

Edición del mediodía  
 AÑO XXXI - NUM. 9.326  
 BURGOS  
 Sábado 13 de diciembre 1930

# El Castellano

## La fiesta de las modistas



Gloria Bartolomé, reina de las modistas y su corte de honor Filomena Salinas, Carmen Sebastián, Anita García, Teresa Gil, Amparo Revilla y Florentina García

## La sublevación de Jaca

Notas oficiosas

El Excmo. Sr. Gobernador civil nos ha facilitado la siguiente copia de un telegrama que recibió esta mañana.

«Desea el Gobierno que país tenga información exacta sucesos relacionados sedición grupo militares paisanos Jaca; pero propio tiempo quiere evitar noticias exageradas produzcan alarma ante opinión y agravado producido tranquilidad y crédito público por la descabellada tentativa de los sublevados. A esos propósitos responden conjuntamente esta nota oficial y acuerdo imponer censura previa toda noticia referente a cualquier desorden público de todo género y a huelgas de carácter sindicalista y ello con relación a prensa, telegramas, telegrafemas, conferencias. La presencia de los sucesos tiene el Gobierno es que en mañana día ayer parte guarnición fronteriza Jaca y elementos extraños adoptó actitud franca rebeldía; la negativa que parte, secundaría ofrecieron jefes militares mayor graduación, las autoridades, la guarnición civil y los carabineros, originó colisión que obligó alcalde, carabineros y guardia civil a repliegarse cuartel es; los sublevados requisaron los autos; por la tarde emprendieron por carretera en los autos disponían marcha hacia Huesca habiéndose cerrado el paso en el camino por fuerzas guardia civil y carabineros concentradas en desfiladero Ayerbe. La interrupción de comunicaciones no ha sido completa a pesar esfuerzos sediciosos. Aunque con las naturales dificultades el Gobierno fué informado por diferentes conductos adoptando inmediatamente medidas convenientes, disponiendo concentración fuerzas por el suroeste sobre Jaca y Huesca para marchar contra rebeldes. El Gobierno tiene satisfacción declarar localizado criminal intento. En ninguna otra provincia, ni en capital ni en pueblo alguno España se ha alterado orden público existiendo absoluta tranquilidad en ella. Confiar en serenidad de opinión pública, a la cual desea mediante esta vez información prevenir alarmas exageraciones, requiriendo todos ciudadanos depositar su confianza en el Gobierno que atento ahora como siempre a sus deberes será inexorable en el castigo de los culpables.»

\*\*\*

En el Gobierno civil se ha recibido del Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación un telegrama que copiado dice así: «Como continuación mi circular número 119 participo a V. E. que al última hora de la madrugada el Gobierno ha adquirido noticias directas de Jaca comunicadas por personas que han entrado en la plaza y ellas permiten conocer la verdadera índole de los sucesos de menor gravedad de la que le asignaban las primeras noticias recibidas hasta incompletas por la dificultad de comunicaciones con aquella plaza parte de la guarnición continúa resistiendo y la limitación del movimiento da la seguridad de que dentro de muy pocas horas terminado por completo el desdichado suceso. Le saludo.»

## Más... doña Eduvigis...

Le miró, le volvió a mirar... dió al maniquí unas cuantas vueltas, estiró lo que ella creía arrugas y eran ondas hechas de intención para belleza del conjunto, lo manoseó cuanto le vino en gana, para terminar por decir, expresando con cara arrugada y displicente su «autorizado juicio»:

—¡¡¡No me gusta...!!!

DONACIANO GARCIA

## Velada artística

Otra vez las entidades católico-obreras de Vitoria y Burgos tratan de unirse en un apretado abrazo.

La Juventud Católica - Social de nuestro Círculo, con la cooperación del Grupo Artístico de la Casa Social de Vitoria, ha organizado una velada teatral que tendrá lugar mañana domingo a las cinco y media de la tarde, en el salón-teatro del Círculo Católico de Obreros, con arreglo al siguiente programa:

1.º Representación, por el Cuadro Artístico de la Casa Social de Vitoria, de la hermosa comedia en un acto y en prosa, original de los señores Montenegro y Peña, que lleva por título «LOS DE ALCARIZ», grandioso éxito de este Grupo Artístico, interpretado por las señoritas Kekile de Romarategui, Blanca Pérez, Carmen Gamarrá y los jóvenes Rafael de Paz, Baltasar Cabello, Félix Avenastuán, Sebastián Cabello, Alberto Uriarte, Félix Martínez y Alfonso Santamaría.

2.º Estreno de la hermosa comedia en un acto y en prosa, de costumbres castellanas, original del socio de nuestro Círculo y de la Juventud, Felipe Ortega y Ortega, titulada «LA MEDIQUILLA», y en la que toman parte las señoritas Kekile de Romarategui, Blanca Pérez y Carmen Gamarrá y los jóvenes Rafael de Paz, Baltasar Cabello, Sebastián Cabello y Félix Avenastuán.

La velada ha despertado gran interés entre los socios, a quienes nuestros compañeros de sindicación de Vitoria le dedican y es de esperar que el salón se vea lleno, como en las mayores solemnidades, acudiendo los obreros y sus familias a aplaudir a los jóvenes artistas que vienen de nuevo a su casa a compartir las alegrías con la Juventud de nuestro Círculo y con los obreros de todos los Sindicatos.

Como en el Grupo Artístico Vitoriano figuran también señoritas de los Sindicatos Femeninos, nuestras jóvenes de los diferentes Sindicatos tendrán en el acto de la velada una numerosa representación y seguramente pasarán también un buen día, recordando aquel en que se unieron en franca alegría y compañerismo en la capital de la Virgen La Blanca.

## Esclava de la aguja... y del capricho!

«La vida de las modistas es una vida, la más alegre, señores, y divertida...»

parejadas anda siempre con la ignorancia.

—Después de despedirse y ya en la puerta misma se volvió repentinamente hacia la modista.

—¡¡Ahl «Me» se olvidaba lo principal. ¿Cuánto me va a llevar usted por la hechura?

—No se preocupe. No ha de llegar a diez mil reales—contestó riendo la muchacha.

—No, no. Más quiero reñir antes que después, cuando las cosas no tienen remedio.

—¿A qué fin hemos de reñir...!

—A mí en todo me gusta la seriedad. Usted me dice lo que me ha de costar. Que me parece bien, usted lo hace. Que no, no hay nada de lo dicho y todos contentos.

—Pues ya que usted se empeña... pero no habla para qué, pues no he de abusar, sino cobrarla lo que a todos cobro. Me suelen dar por hacer esos trajes, diez y ocho pesetas.

—¡¡Jesús! ¡Qué disparate!

—Considere que lleva mucho trabajo. Son muchas las puntadas que hay que dar en él... y que me costará casi un cocoo días.

—Pues no ganan ustedes poco, que digamos!

—¡Si... sí!—contestó con amarga ironía la modista—. Como que casi todas las millonarias han hecho el dinero con la aguja.

La indirecta iba bien dirigida, pero el cutis de doña Eduvigis no sentía esos alfilerazos y pasó para ella desapercibida.

Lo que le interesaba era conseguir una importante rebaja en el precio del vestido. Así que volvió a la carga con nuevos argumentos.

—¡Hija si hoy no puede una vestirse! En mis tiempos se llevaba la «costurera» a casa y por tres reales y la comida hacían un vestido en dos días. Y ¡hay que ver qué vestidos! Con cola, con meriñaque... y no esas porquerías de ahora, que con cuatro trapos mal cosidos todo se arregta, para...! Jesús, qué iba a decir! Claro que estaban con la aguja, ¡dale que te pego, desde que Dios amanezca hasta que salian las estrellas. Y ¡todo a mano! Nada de esos chismes o máquinas o demonios, con que ahora en un santiamén hacen vestidos para un Colegio.

—Hizo una breve pausa y cambiando de tema y con aire resuelto le dijo a la modista que sin pestañear había estado escuchando aquella perorata:

—¿La conviene en trece pesetas?

—Pasaron ante los ojos tristes de la joven las necesidades de su hogar. ¡Está tan mala la vida! ¡Hay tan poco trabajo...!

—¡Buena, señora! Se lo haré a usted en trece pesetas.

La doncella de doña Eduvigis fué a probarse el traje de novia. Estaba satisfechísima. Las manos de Facunda habían hecho en aquellos trapos verdaderas filigranas que ella envidiaría al más afamado de los modistos.

La víspera de la boda presentándose doña Eduvigis a «recoger la prenda y a pagar la cuenta».

—Apesar del cambio de situación económica que se había obrado en ella, las antiguas costumbres, cuyo moño era imponente el oro a hacerlo desaparecer continuaban agarradas a su vida, como corteza al árbol.

Fuó antes y lo era ahora desconfiada y la brillante pedrería, que en años de oro respaldaba en sus gordiflanas manos no la impedía hacer los más bajos menesteres, y las manos propias acciones.

Sobre un maniquí tenía la modista el traje, que tantas cavilaciones, sudores y puntadas le había costado.

Nadie sin injusticia podía ponerle un «pero».

## Escrava de la aguja... y del capricho!

«La vida de las modistas es una vida, la más alegre, señores, y divertida...»

parejadas anda siempre con la ignorancia.

—Después de despedirse y ya en la puerta misma se volvió repentinamente hacia la modista.

—¡¡Ahl «Me» se olvidaba lo principal. ¿Cuánto me va a llevar usted por la hechura?

—No se preocupe. No ha de llegar a diez mil reales—contestó riendo la muchacha.

—No, no. Más quiero reñir antes que después, cuando las cosas no tienen remedio.

—¿A qué fin hemos de reñir...!

—A mí en todo me gusta la seriedad. Usted me dice lo que me ha de costar. Que me parece bien, usted lo hace. Que no, no hay nada de lo dicho y todos contentos.

—Pues ya que usted se empeña... pero no habla para qué, pues no he de abusar, sino cobrarla lo que a todos cobro. Me suelen dar por hacer esos trajes, diez y ocho pesetas.

—¡¡Jesús! ¡Qué disparate!

—Considere que lleva mucho trabajo. Son muchas las puntadas que hay que dar en él... y que me costará casi un cocoo días.

—Pues no ganan ustedes poco, que digamos!

—¡Si... sí!—contestó con amarga ironía la modista—. Como que casi todas las millonarias han hecho el dinero con la aguja.

La indirecta iba bien dirigida, pero el cutis de doña Eduvigis no sentía esos alfilerazos y pasó para ella desapercibida.

Lo que le interesaba era conseguir una importante rebaja en el precio del vestido. Así que volvió a la carga con nuevos argumentos.

—¡Hija si hoy no puede una vestirse! En mis tiempos se llevaba la «costurera» a casa y por tres reales y la comida hacían un vestido en dos días. Y ¡hay que ver qué vestidos! Con cola, con meriñaque... y no esas porquerías de ahora, que con cuatro trapos mal cosidos todo se arregta, para...! Jesús, qué iba a decir! Claro que estaban con la aguja, ¡dale que te pego, desde que Dios amanezca hasta que salian las estrellas. Y ¡todo a mano! Nada de esos chismes o máquinas o demonios, con que ahora en un santiamén hacen vestidos para un Colegio.

—Hizo una breve pausa y cambiando de tema y con aire resuelto le dijo a la modista que sin pestañear había estado escuchando aquella perorata:

—¿La conviene en trece pesetas?

—Pasaron ante los ojos tristes de la joven las necesidades de su hogar. ¡Está tan mala la vida! ¡Hay tan poco trabajo...!

—¡Buena, señora! Se lo haré a usted en trece pesetas.

La doncella de doña Eduvigis fué a probarse el traje de novia. Estaba satisfechísima. Las manos de Facunda habían hecho en aquellos trapos verdaderas filigranas que ella envidiaría al más afamado de los modistos.

La víspera de la boda presentándose doña Eduvigis a «recoger la prenda y a pagar la cuenta».

—Apesar del cambio de situación económica que se había obrado en ella, las antiguas costumbres, cuyo moño era imponente el oro a hacerlo desaparecer continuaban agarradas a su vida, como corteza al árbol.

Fuó antes y lo era ahora desconfiada y la brillante pedrería, que en años de oro respaldaba en sus gordiflanas manos no la impedía hacer los más bajos menesteres, y las manos propias acciones.

Sobre un maniquí tenía la modista el traje, que tantas cavilaciones, sudores y puntadas le había costado.

Nadie sin injusticia podía ponerle un «pero».

## Suscripción para el mausoleo de Pr mo de Rivera

Nombre	Pesetas
D. José García Díez	5
D.ª Eloisa Gómez	1
Sra. del Coronel de Borbón	5
D. Adolfo Gómez	1
D. Tiburcio Cortezón	5
Sra. Concha Colubí	1

## CIRCULO DE LA UNION

Se pone en conocimiento de los señores socios, que la Junta general extraordinaria, convocada para el día 23 del pasado mes de noviembre, y que hubo de ser aplazada por falta de local adecuado para celebrarla, tendrá lugar el próximo domingo, 14 del actual, a las once y media de la mañana, en el Teatro Principal.

Burgos 11 de diciembre de 1930.

P. A. de la J. D.—El Secretario, Saturnino Terán.

## Asociación Católica de Padres de Familia

Una de las mejores producciones de la «Fox», la colosal cinta

### Honrarás a tu madre

con una preciosísima película cómica, forman el programa que se pasará por la pantalla el próximo domingo, a las seis de la tarde.

Como de costumbre, desde las tres de la tarde de dicho día, podrán recogerse las invitaciones presentando la tarjeta de socio.

Nota.—La gran super-producción «Metro Goldwin», EL BOSQUE EN LLAMAS, se dará el día 21 del corriente mes.

## Molino y Central en venta

Se cede a mitad de su valor, por haberse incendiado el edificio en La Riva de Valdecielo; gran parroquia; luz a diez pueblos; seis metros y medio de salto, turbina y motor, grandes facilidades para el pago.

Para verlo y tratar, Higinio Basconillos en Escuderos de Valdecielo (Burgos).

## Compañía Telefónica Nacional de España

Capital desembolsado: 500 millones de pesetas

Avenida de Pí y Margall, 2 MADRID

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en consideración a los beneficios obtenidos por la misma durante el transcurso del presente año, acordó repartir a los poseedores de acciones ordinarias y a cuenta de la participación que pueda corresponderles por el ejercicio social de 1930, un dividendo del 6 por 100 del valor nominal de dichas acciones, con deducción de los impuestos, o sea pesetas 27'46, por acción.

Este dividendo se hará efectivo contra el cupón número 4, con fecha 31 del corriente mes, en los establecimientos bancarios que a continuación se indican:

Banco Hispano Americano.—Banco Urquijo.—Banco de Bilbao.—Banco Hispano Colonial.—Banco Marsans, S. A.—S. A., Arnús Garí.—Banco Urquijo Catalán.—Banco Herrero.—Banco Guipuzcoano.—Banco Mercantil.—Banco Pastor.

Madrid, 5 de diciembre de 1930.

Gumerindo Rico, Consejero-Secretario General.

## Alcaldía de Villamayor de los Montes

El día 19 del actual a las diez, tendrá lugar en la Casa Consistorial, la subasta para el arriendo durante los años 1931, 1932 y 1933, de los arbitrios sobre el consumo local de bebidas y carnes, bajo el tipo de 10.000 pesetas anuales, con sujeción al pliego de condiciones y a lo dispuesto en el Estatuto y Reglamento para la contratación de obras y servicios municipales.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados con sujeción al modelo aprobado y al pliego de condiciones, que está de manifiesto al público hasta la hora anterior a la subasta.

Villamayor a 10 de diciembre de 1930.

—El alcalde, Nicolás González.

## GABRIEL SALA DENTISTA

CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS

Almirante Bonifaz, núm. 4

## CLINICA DENTAL

Eusebio Moranchel y SOBRINO

Eusebio Miguel

TODA CLASE DE OPERACIONES Y TRABAJOS DE ORO Y CALCHO EXTRACCIONES SIN DOLOR

ESPOLON, 2 Y 4

Velas litúrgicas para el culto

HIJO DE QUINTIN RUIZ DE GAUNA

VITORIA

CHOCOLATES

DE VENTA EN BURGOS

San Pablo, número 24 (Almacén y)

La Proveedora.—San Juan 63

Lea usted siempre EL CASTELLANO

al del día 11  
 A la una de 1ª tarde 50  
 A las seis de la tarde 50  
 Pluviometro  
 Día 11 lluvia en mm 6  
 TAMOS  
 S. A. C.  
 3'50 %  
 4'50 %  
 % de interés  
 de interés  
 de Chile  
 nado pre-  
 cultor?  
 Priman-  
 abundante  
 el único rá-  
 ble  
 que no ac-  
 yodo, el gran  
 lo le convence  
 mismo compro-  
 de éxitos cre-  
 imas de España  
 TUITOS  
 DE CHILE  
 6, MADRID  
 BUEN CAFE  
 ARCA:  
 SARIO  
 stuches de un kilo, medio kilo  
 amos, todo precintado.  
 ando eide esta marca  
 ria y Comercio  
 EN MADRID  
 esetas  
 ribay), Oviedo (La Montaña  
 (Badajona), Málaga, Cáceres  
 ario)  
 s minerales  
 potasa—Sulfato de potasa  
 clorhídrico—Clorocianos  
 clo agronómico  
 o para el análisis de las tierras  
 a todos los cultivos y edecios  
 a todos los terrenos  
 astellano



INFORMACIONES TELEFONICAS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

De nuestra edición de ayer noche

MADRID

Decretos firmados por el Rey... Disposiciones de la "Gaceta"... Informaciones de varios ministerios

FIRMA DEL REY. Madrid 12 (4 t.)—El Rey ha firmado los siguientes decretos: Fomento.—Autorizando al ministro para contratar mediante subasta las obras de abastecimiento de aguas a diversas localidades...

honor del Ejército ecuatoriano. El ministro de España impuso al de la guerra y al inspector general del Ejército del Ecuador, las insignias de la gran cruz del Mérito Militar que se les concedió recientemente.

LA FALSIFICACION DE BILLETES DEL BRASIL. Barcelona 12 (5 t.)—En la Audiencia se ha visto la causa seguida contra cinco individuos acusados de falsificar billetes del Banco del Brasil.

EXTRANJERO Continúan las gestiones de Steeg para formar Gobierno.—Explosión en un taller de cartuchos

SIGUE LA CRISIS. París 12 (4 t.)—Steeg estuvo en el Eliseo a las nueve y cuarto, dando cuenta al presidente Doumergue de la marcha de sus gestiones.

Sección financiera. Valores del Estado. Interior 4% Serie F. de 50.000 69'20 70'25

LA «GACETA». Madrid 12 (4 t.)—Publícate en su número de hoy, entre otras, las siguientes disposiciones: Presidencia.—Real orden circular autorizando a los ministros para conceder permisos de Pascuas desde el 15 del corriente...

LOS AVIADORES DESAPARECIDOS. Madrid 12 (5 t.)—En la Dirección de Marruecos y Colonias, han facilitado una nota en la que se dice que según noticias recibidas ayer a las 21 de Cabo Juby unos aviadores que volaban sobre la Costa, vieron los restos de un aparato junto a Morro Garnez...

EXTRANJERO Continúan las gestiones de Steeg para formar Gobierno.—Explosión en un taller de cartuchos

TERRIBLE EXPLOSION.—DOS MUERTOS. Toulouse 12 (5 t.)—En la fábrica nacional de cartuchería se produjo una formidable explosión que rompió todos los cristales y cuajó varias puertas.

GALENOS CARITATIVOS. Habana 12 (5 t.)—Doscientos médicos afiliados a la Federación médica han amenazado con la huelga en el caso de que se adopten medidas contra los profesores de la Universidad que apoyaron las manifestaciones escolares.

Acciones. Banco de España 596 50 595 00 Hipotecario 455 00 Hispano Americano 170 00

EL DIA DEL PRESIDENTE. Madrid 12 (4 t.)—El jefe del Gobierno recibió al Infante don Fernando, al teniente alcalde de Barcelona señor Mayne, al capitán general de Cataluña general Despujols, al de Burgos general Fernández Pérez y al de Madrid, general Berenguer.

PROVINCIAS Un escandaloso atraco, en sitio céntrico, y en pleno día.—Cadáver identificado.—¿Un frente único monárquico?

IMPOSICIONES DE FAJINES. Madrid 22 (5 t.)—En el salón de actos del Consejo Supremo del Ejército y Marina se ha celebrado el acto de la imposición de fajines a los nuevos capitanes de Estado Mayor...

ULTIMA HORA Una sublevación militar en Jaca

Diario Oficial del Ministerio del Ejército. El número del viernes

BOLSA DE BILBAO. Banco de Bilbao 2140 2145 de Vizcaya 1850 Agrícola Comercial 1090

EN INSTRUCCION. Madrid 12 (4 t.)—El ministro de Instrucción recibió a la Junta de excavaciones arqueológicas y al Patronato del tesoro artístico nacional.

ATRACO ESCANDALOSO.—CIEN MIL PESETAS VUELAN EN PLENO DIA. Barcelona 12 (5 t.)—A mediodía se ha perpetrado un atraco andacísimo, que por la hora el sitio y las circunstancias en que se ha desarrollado, está siendo objeto de grandes comentarios.

SECCION DE INGENIEROS.—ESCALA DE COMPLEMENTO HONORARIA DE FERROCARRILES. Se concede el ingreso en la escala de complemento honoraria de ferrocarriles, a los empleados y obreros que figuran en la relación que se inserta...

J. MONTES. Unico fotógrafo de la REAL CASA EN BURGOS San Juan, 63

Transportes "La Bombilla". El mejor servicio montado para transportar mercancías con toda seguridad, economía y rapidez.

Zacarias Burgos López. Corredor de Comercio Colegiado. Se encarga de la compra-venta de valores de todas clases, del cobro de cupones, suscripciones a Empréstitos y negociación de letras y facilita créditos y préstamos.

LOS QUE PREFIERE EL PUBLICO. COCHES Ford CAMIONES. Agencia oficial: Garage Moderno. Plaza de Alonso Martínez, núm. 2.—BURGOS. Calefacciones y Saneamiento. Industrias Electro-Mecánicas Ltda. Vitoria, 14, bajo.—Teléfono 415

8 días de buenos retales en regent. Cementos portland REZOLA. EL MEJOR CEMENTO ESPAÑOL. ROCALLA material para techar. CARBONES POR MAYOR Y MENOR. JULIO PUENTE CAREAGA. Espolón, 2. BURGOS

ELIAS LOPEZ MARCOS. Sigue liquidando las gamuzas para abrigos, lanas para vestidos y felpas magníficas, con nueva rebaja de un 20 por 100. Trincheras mejores que las de nadie y más baratas, así como los impermeables de niños y niñas. Para la Sastrería tenemos nueva remesa de gabanes y trajes, gran novedad. ESPOLON, 8. Sastretería y Pañería. Siempre lo más nuevo. Sombbreroería, 2. Burgos

Vertical text on the left edge of the page, including 'de diciembre de 1930', 'de Estadística', 'INTERESANTE PARA RADIOYENTES', 'PHILIPS', 'TA A PLAZOS', 'K. F.', 'TOMOVIL', 'FEURS', 'San Pablo, 34'.





